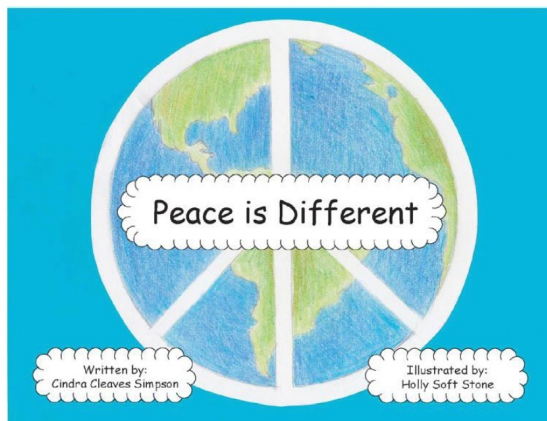


*This book is dedicated to every child and animal on the planet Earth.
May they all know Peace and Love.*



平和は異なっている
Peace is Different

Written by Cindra Cleaves Simpson

Illustrated by Holly Soft Stone

Translated by Ayumi Hayakawa

ISBN 978-1-935706-43-4

Library of Congress Control Number: 2011913854

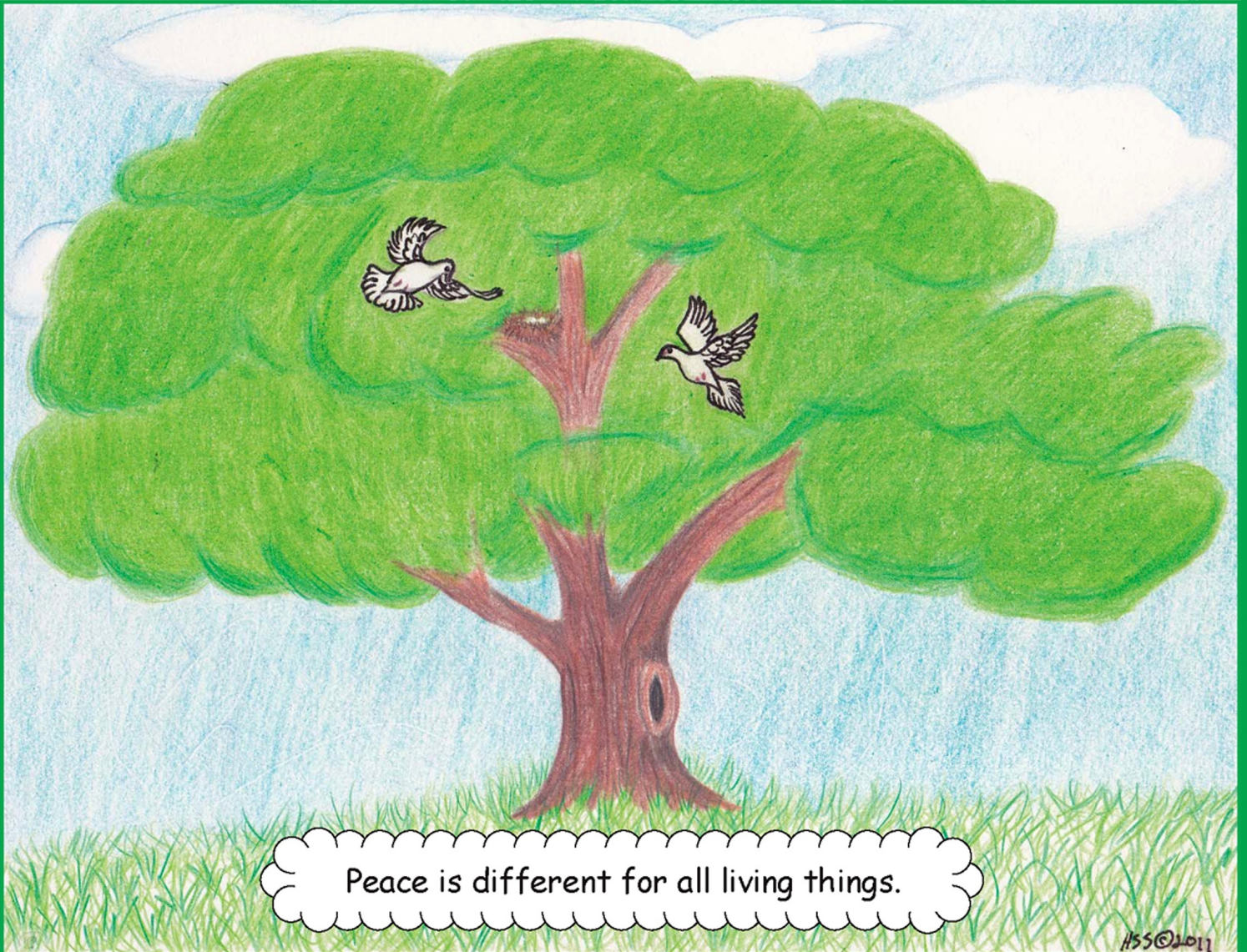
©Copyrighted August 07, 2011

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form
or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording,
or by any information storage and retrieval system,
without permission in writing from the author and publisher.

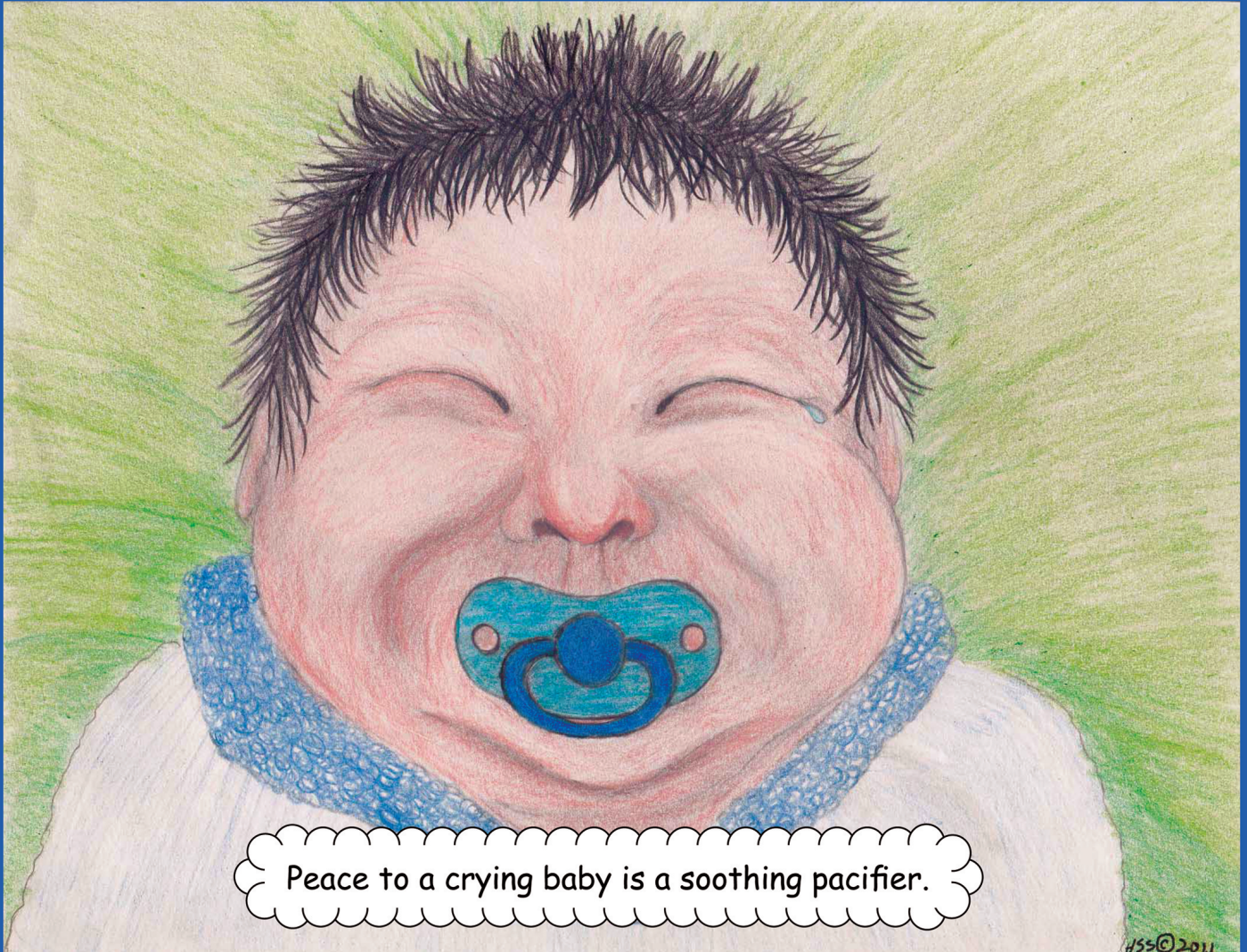
Printed in the US



平和はすべての生きとし生けるものに異なります。

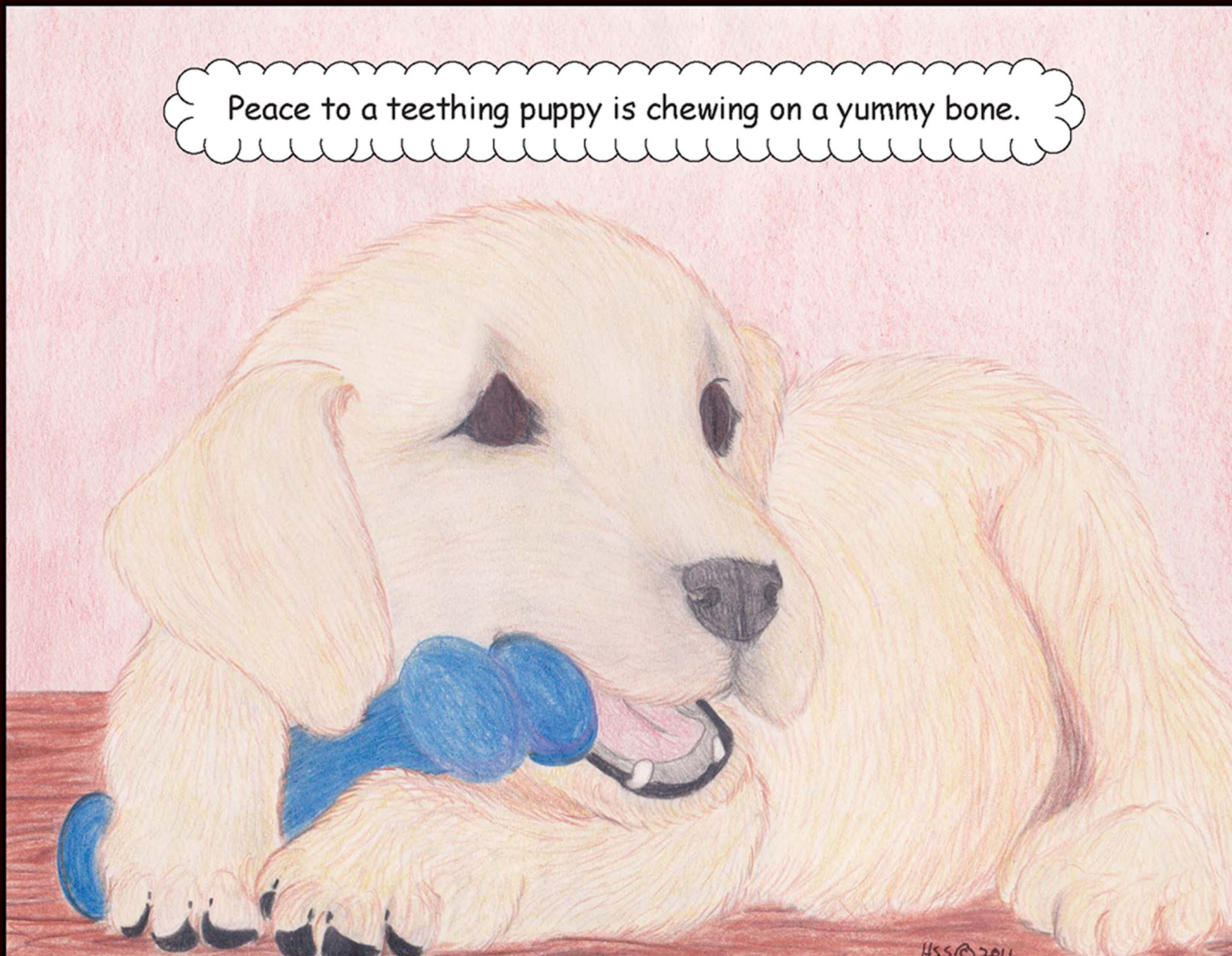


平和泣く赤ん坊はなだめるようなおしゃぶりです。



歯が生える子犬に平和がおいしい骨を噛んでています。

Peace to a teething puppy is chewing on a yummy bone.



かわいい子猫の平和は、
柔らかいベッドの上にカーリングしています。

Peace to a cuddly kitten is curling up on a soft bed.



HSS ©2011

かなりインコの平和は、光沢のあるミラーでつつくれる。



455 ©2011

活発なハムスターの平和は糸車の周りに実行されています。

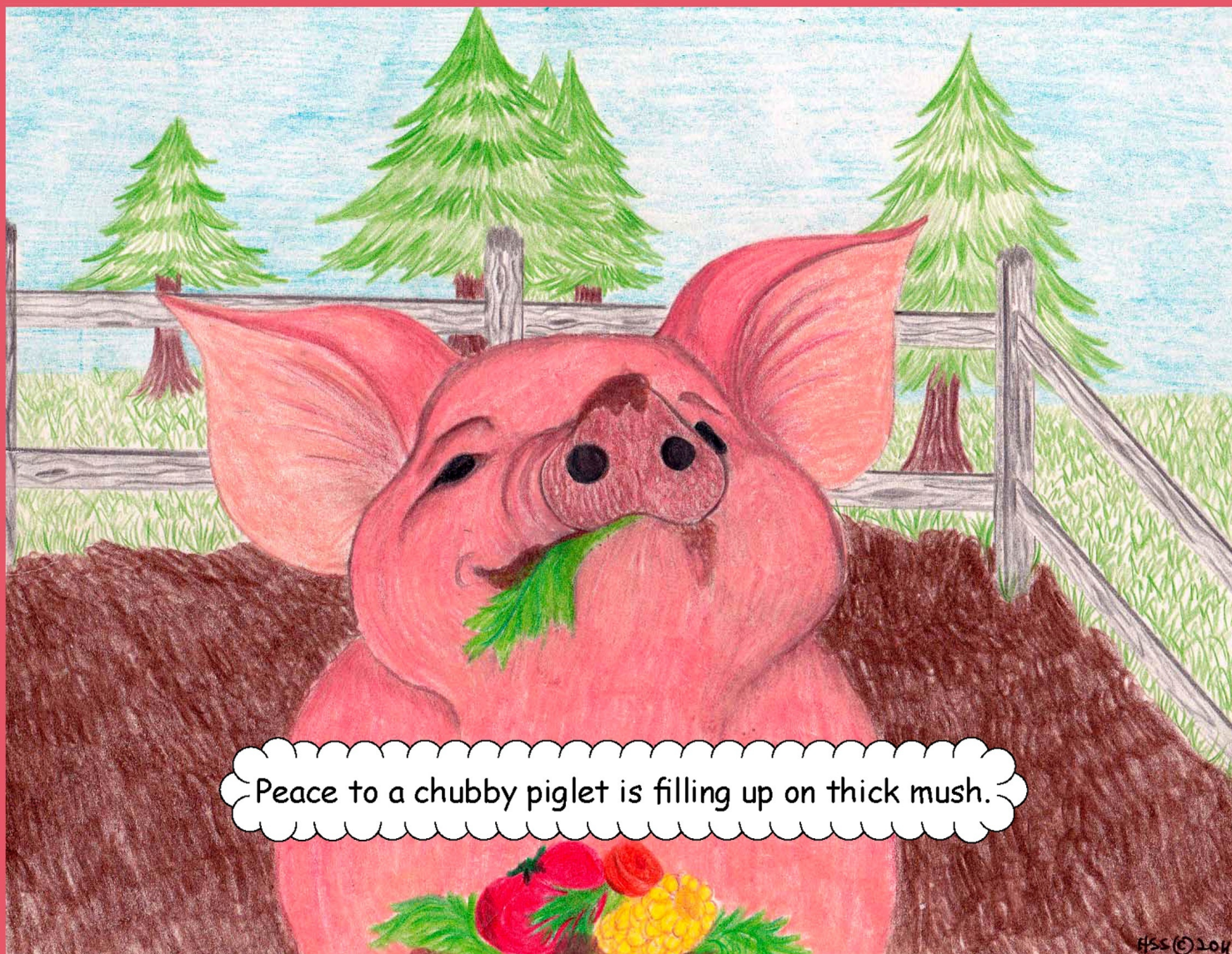


カーリーラムへの平和はその母親から静かに授乳される。

Peace to a curly lamb is nursing quietly from its mother.



ぽっちゃりの子豚に平和が厚いドロドロに埋めている。



空腹の子馬の平和は、
クリーンストールで新鮮な干し草を食べている。

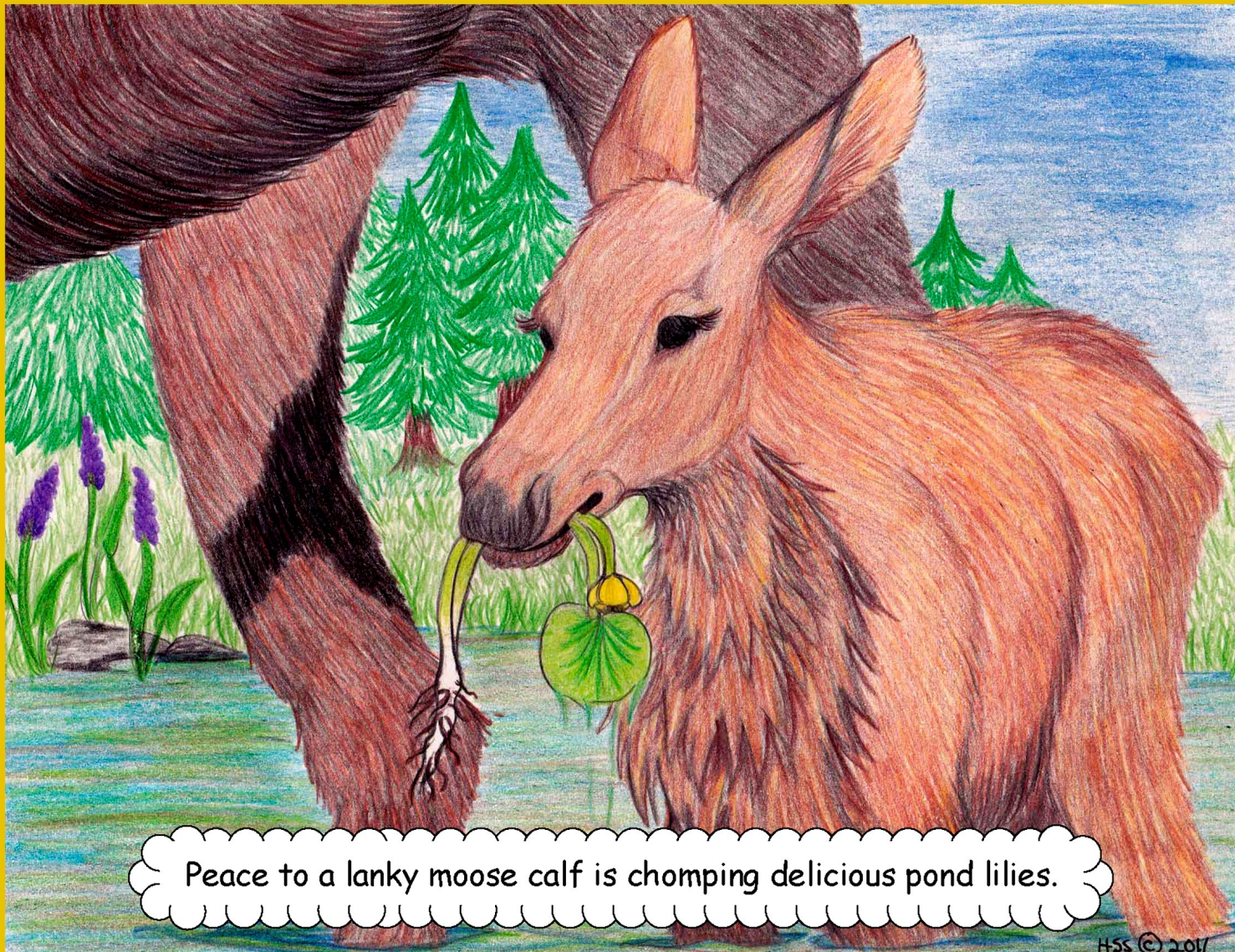
Peace to a hungry foal is munching on fresh hay in a clean stall.



綿毛のような gosling の平和はその母親の後ろに詰め物さ。



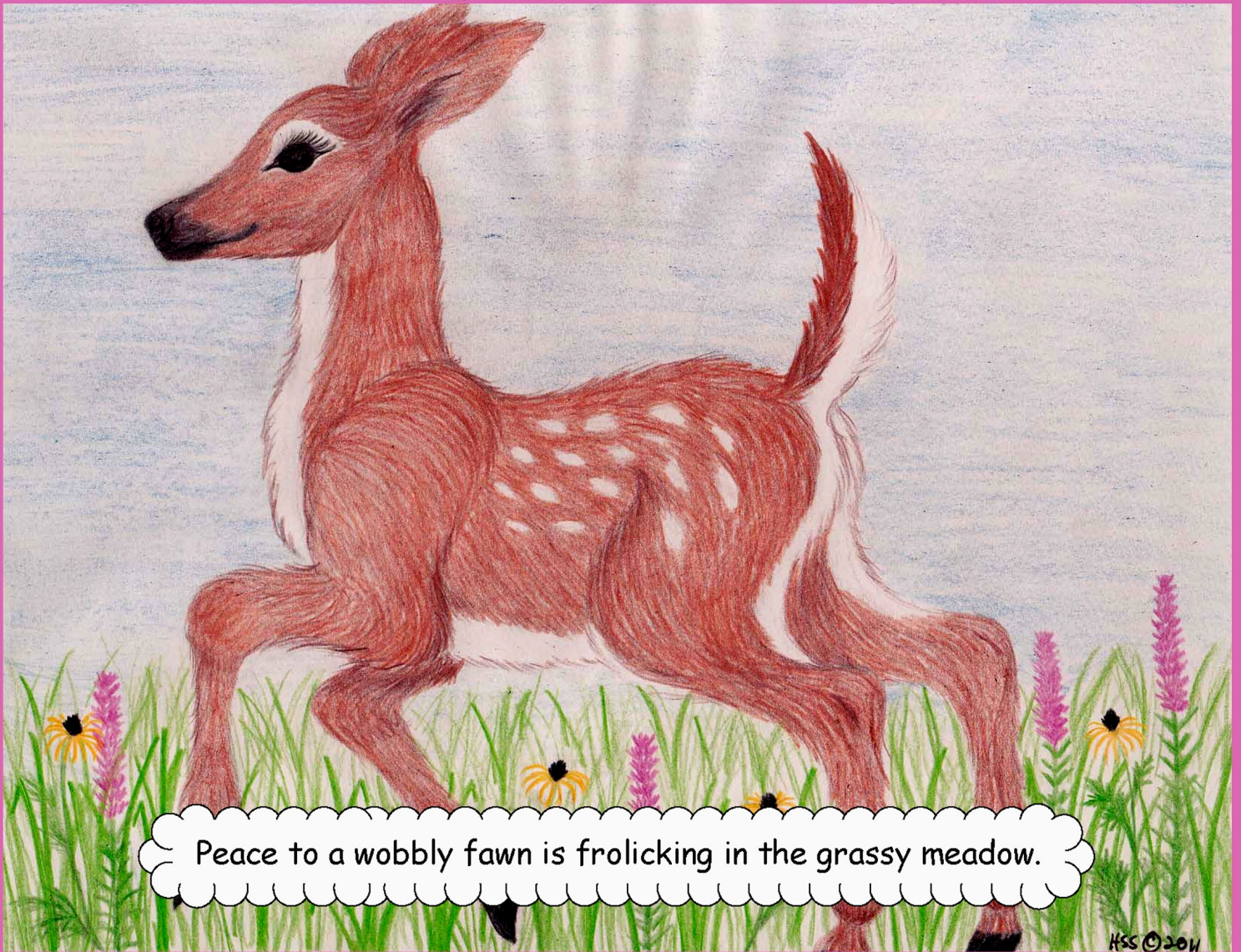
ひょろっとしたヘラジカの子牛への平和は、
おいしい池の睡蓮を食べている。



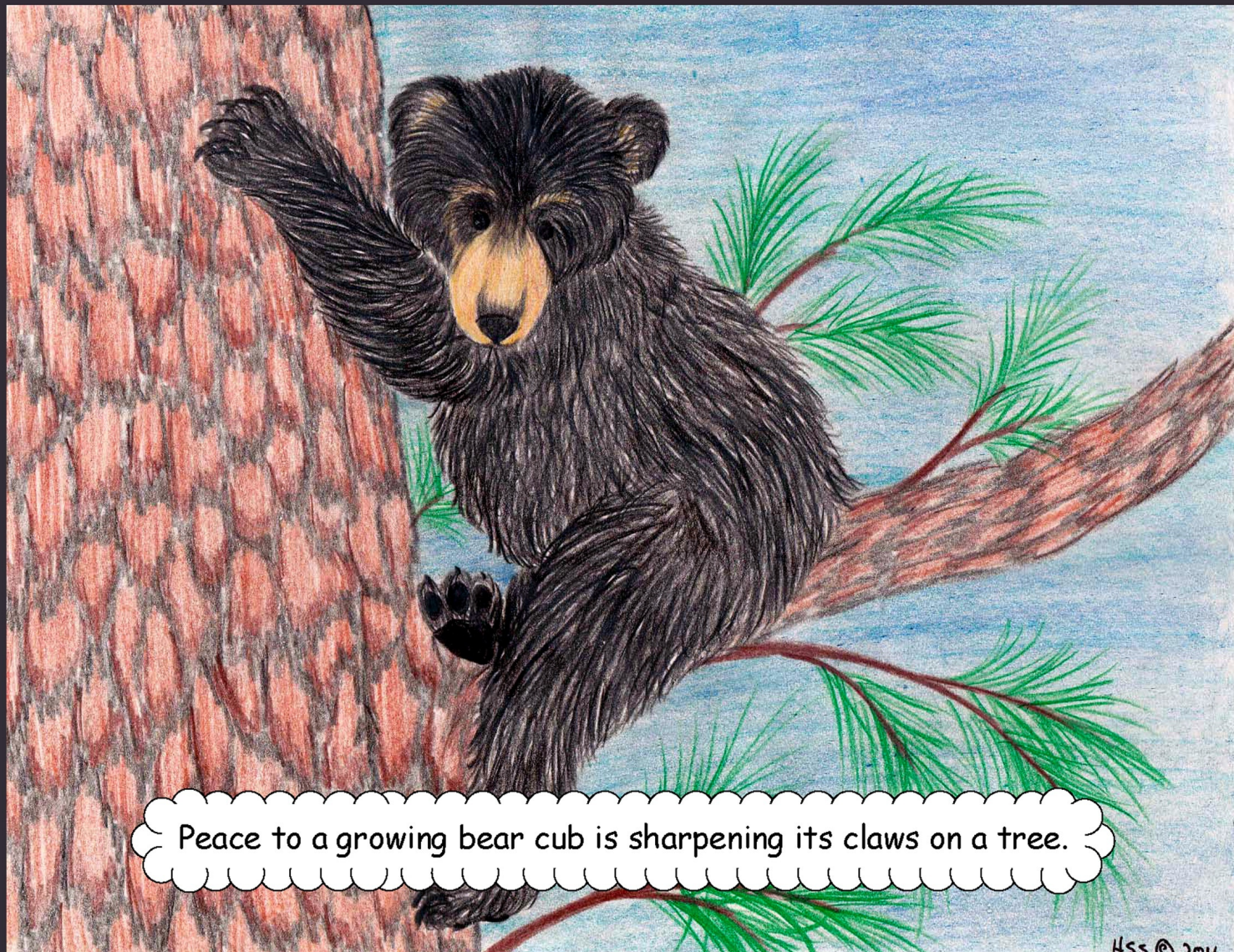
疲れて狐に平和は居心地の良い書齋で眠っている。



グラグラ子鹿の平和は、草原で戯れるれている。



成長しているクマの子への平和は、
ツリーにその爪を研いている。



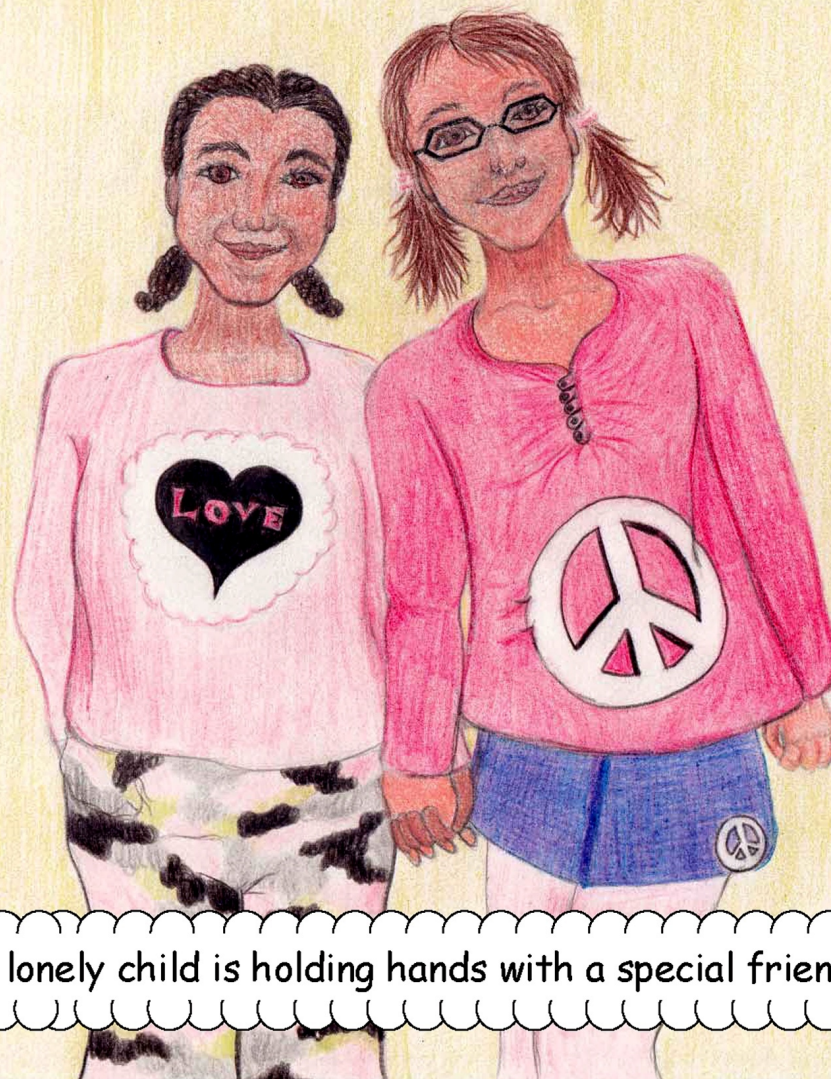
Peace to a growing bear cub is sharpening its claws on a tree.

HSS © 2011

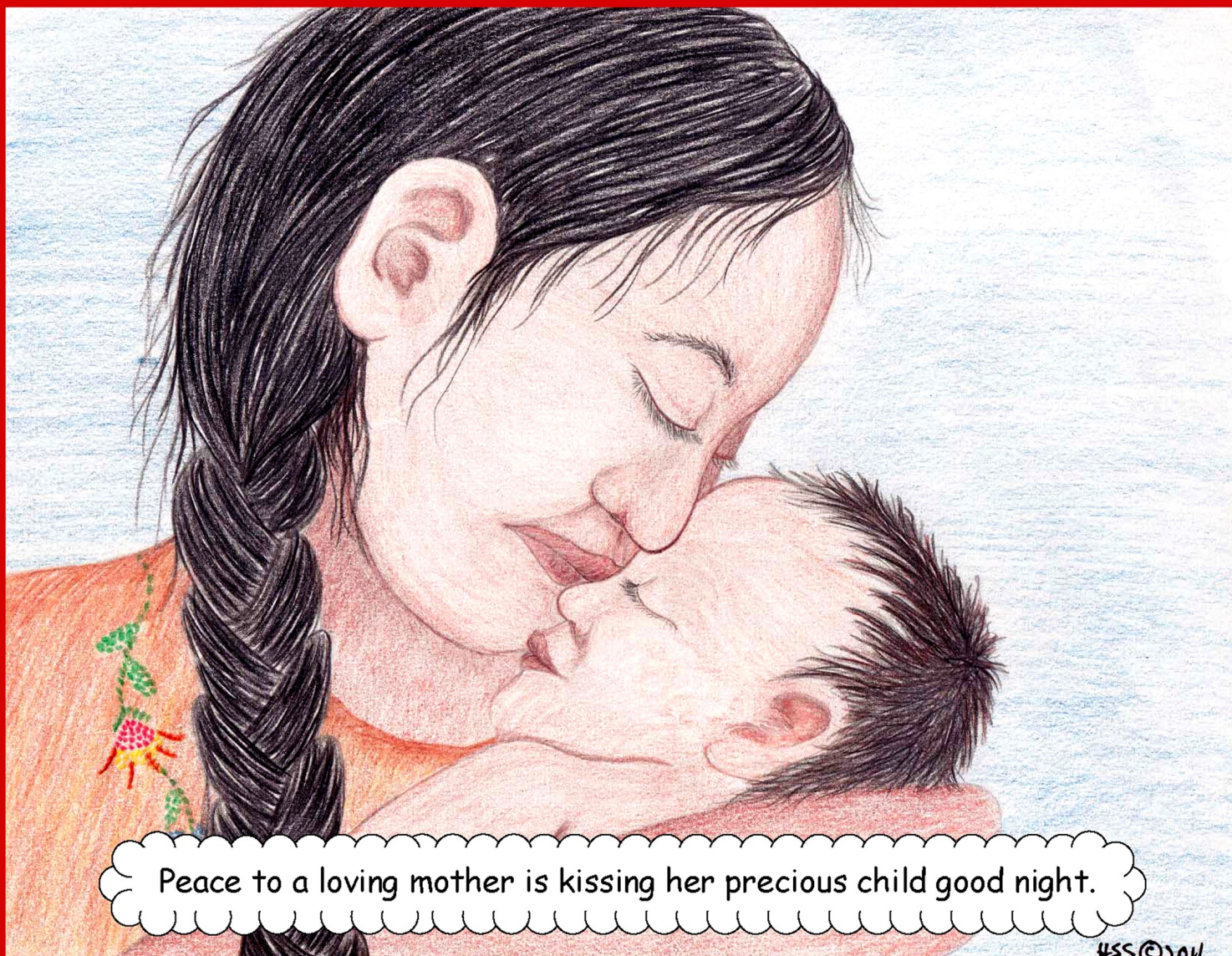
ふわふわルーンひよこに平和は、母親の背中に乗っている。



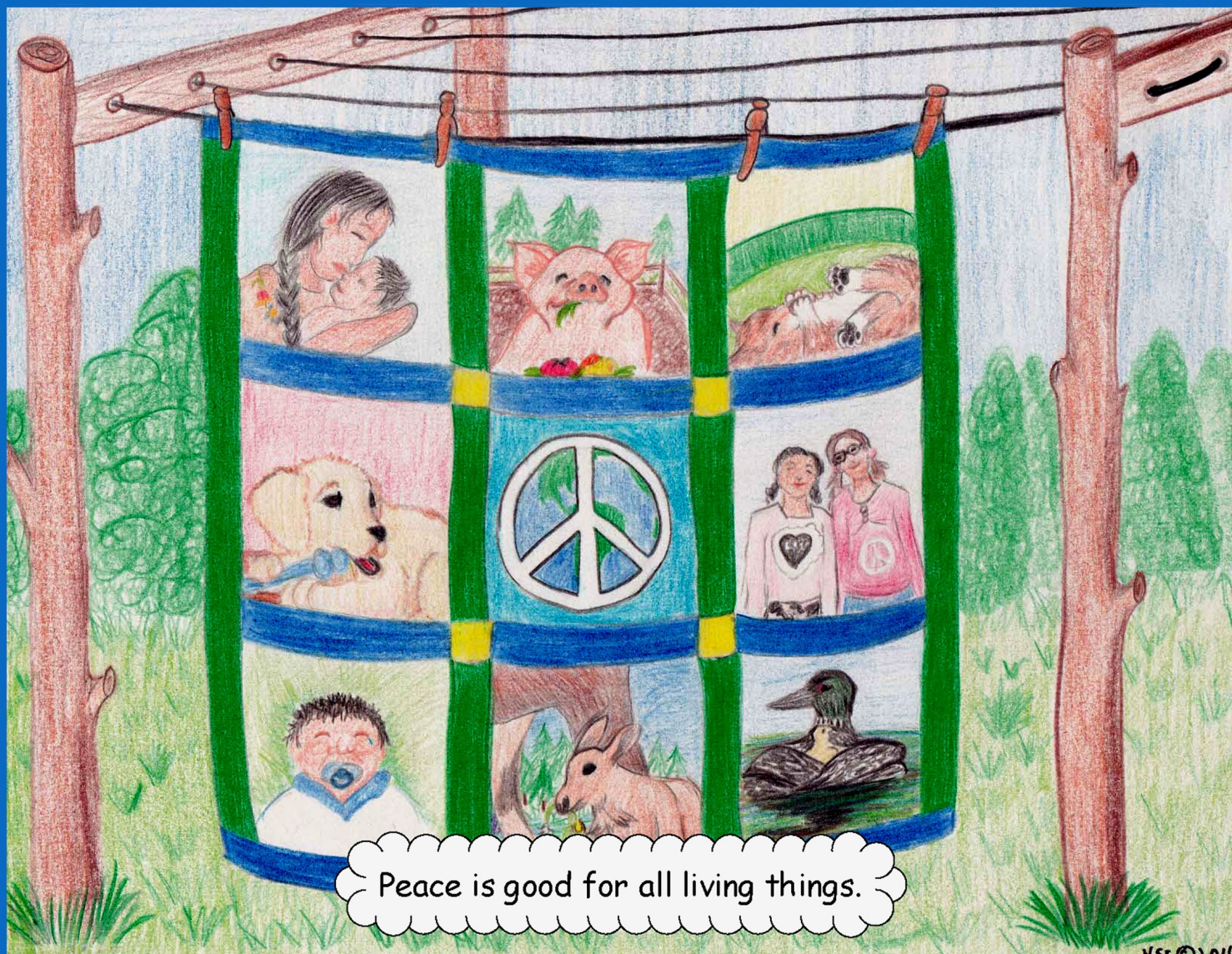
孤独な子どもへの平和は、
特別な友人と一緒に手を取り合っている。



愛する母への平和は彼女の貴重な子供の良い夜にキスされる。



平和はすべての生きとし生けるものに適しています。





About the Author

As a supporter of children and animal rights, Cindra Cleaves Simpson is devoted to helping those who cannot speak for themselves. She feels that peace on earth is a reality, but will only come from education and hard work, and she is passionate about doing both. This is her first book about peace, and she hopes that it will help to further her mission to educate people on loving, helping and caring for all living things.

Cindra majored in Education and graduated from the University of Maine in Orono.

As a teacher of grades K-5 for 34 years (and still going strong!), she has a chance every single day to help children understand the need for a peaceful environment while learning, playing, laughing and growing. She feels that peace begins within ourselves, spreading through families, communities and countries.

Cindra is the mother of two daughters, Heather and Hillary, and a son Stephen. She also is the grandmother of two little girls, Skylar and Royal. She lives in Gorham, Maine with her dog and two cats.



About the Illustrator

Holly Soft Stone was inspired at age 7 by a very special art teacher, Holly Bertrand, who encouraged her to use her artistic ability.

Holly is very proud of her Wampanoag and Narragansett descent. She dances at Native American Pow Wows all over Maine. She also sings with her Native Family on the Two Feathers Drum. She does beadwork, makes drums and tries to learn as much as possible about her Native traditions and culture.

She lives with her husband, Jason Quiet Blue Heron and her Pembroke Welsh Corgi, named Willow, in Bucksport, Maine.

English

Pacifier

Chew Bone

Kitten

Parakeet

Hamster

Lamb

Piglet

Mush

Foal

Stall

Gosling

Moose calf

Pond Lilies

Fox

Den

Loon

Friend

Mother

Peace

Japanese

おしゃぶり

チューボーン

子猫

インコ

ハムスター

ラム

ピグレット

マッシュ

子馬

ストール

ゴスリング

マウスふくらはぎ

池のユリ

フォックス

デン

ローン

友達

母

平和

Chinese

奶嘴

嚼骨

小猫

长尾鸚鵡

仓鼠

羊肉

小猪

玉米粥

驹子

失速

戈斯林

鼠标小腿

池塘里的荷花

狐狸

巢穴

懒人

好友

母亲

和平

English

1. Pacifier
2. Chew Bone
3. Kitten
4. Parakeet
5. Hamster
6. Lamb
7. Piglet
8. Mush
9. Foal
10. Stall
11. Gosling
12. Moose calf
13. Pond Lilies
14. Fox
15. Den
16. Loon
17. Friend
18. Mother
19. Peace

Spanish

1. Chupete
2. mastiche
ósea
3. gatito
4. perico
5. hámster
6. cordero
7. cerdito
8. gachas
9. potro
10. puesto
11. ansarino
12. ternera
13. aguapé
14. zorro
15. estudio
16. somorgujo
17. amigo
18. madre
19. paz

French

1. sucette
2. os à mâcher
3. chaton
4. perruche
5. hamster
6. agneau
7. porcelet
8. bouillie
9. poulain
10. décrochage
11. oison
12. veau
13. nénuphars
14. fox
15. Den
16. plongeon
17. ami
18. mère
19. paix

English

Pacifier
Chew Bone
Kitten
Parakeet
Hamster
Lamb
Piglet
Mush
Foal
Stall
Gosling
Moose calf
Pond Lilies
Fox
Den
Loon
Friend
Mother
Peace

Creole

peruch
amstè
ti Mouton
koshon
bouyi
ti bourik
nòmàl
wazon
Moose estati ti towò
bèf
Pond n'a
Fox
den
embesil
zanmi
manman
lapè

Vietnamese

người bình định
nhai xương
Kitten
một loại kết nhỏ
Hamster
Lamb
heo con
hôn độn
con voi con
gian hàng
ngông con
chuột bê
ao Hoa Lily
Fox
Den
người trẻ tuổi
bạn bè
mẹ
Hòa bình

